

Inhaltsverzeichnis

Lumpak 3

<<< zurück | **Wendisches Volksthum in Sage, Brauch und Sitte** | weiter >>>

Lumpak

Burg bei Burghammer.

Jedyn muž džěše wot Zabroda do hole a přindže nimo hata. Na pušćadłach sejdžeše jedyn čerwjeny zwoblekany mužik (abo nykus) a so wši česaše. A jako k njemu ran přindžeše a jemu praji: »Ty lumpako, što ty tu chceš?« Na to počnjaštej so z tym mužikom wuprajeć a hadrować hač do pukow. A so biještaj tak dołho, hač so ton nykus do hata wali z tymi słowami: »Spomń na tón dzeń a lěto«. Wón pak nimo teho hata swoj čas žiwjenja wjacy šoł njeje.

Ein Mann ging von **Sabrod** in die Haide [Wald] und kam bei einem Teiche vorbei. Am Wasserwehr¹⁾ sass ein rothangezogenes Männchen (oder der Nykus) und kämmte sich die Läuse (aus). Und wie er zu ihm herankam, so sagte er zu ihm: »Du Lumpak, was willst Du hier?« Darauf fingen sie [d.h. fing er an] beide an sich mit dem Männchen zu streiten und zu zanken, bis zu Schlägen. Und schlugen sich beide so lange, bis der Nykus sich in den Teich wälzte mit den Worten: »Gedenke an den Tag und Jahr«. Er aber ist Zeit seines Lebens bei dem Teiche nicht mehr vorbeigegangen.

Quelle: *Schulenburg, Willibald von: Wendisches Volksthum in Sage, Brauch und Sitte. Berlin: Nicolai, 1882, S. 2.*

sagen, schulenburg, wendischesvolksthum, niederlausitz, sabrodt, nix, laus, sorbisch, teich, karpfen, prügel, v2

¹⁾

Ein Wehr von Holzlatten; im vorliegenden Falle ein Karpfenwehr, dass Karpfen nicht durchgehen können.

From:
<https://sagen.svenwusch.de/> - **Deutsches Sagen-Wiki**

Permanent link:
<https://sagen.svenwusch.de/doku.php?id=sagen:wendischesvolksthum76-4&rev=1723038582>

Last update: **2025/01/30 11:33**

